

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 40 Lei. | Negyed évre — — — 10 Lei.  
 Fél évre — — — 20 „ | Egyes szám ára — — — 1 „  
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## T. olvasóinkhoz!

A „Szászváros és Vidéke“ 1922. év január hó elsejével a X-ik évfolyamába lépett. Tíz éve már, hogy e lap él s igyekszik a szűkös anyagi viszonyokkal megküzdve szolgálni a közönség érdekeit. A háboru kitörése óta és alatt számos lap szűnt meg s még több csak úgy tudta fennállását biztosítani, hogy az előfizetési díjakat felemelte.

A „Szászváros és Vidéke“ sohasem sietett felemelni az előfizetési díjat s ha ezt tenni kénytelen volt, csak követte laptársait abban, hogy biztosíthassa megjelenését.

A vidéki hetilapok előfizetési díja ma már mindenütt 40 leu. A „Szászváros és Vidéke“ is kénytelen a laptársak példáját követni és 1922. április elsejével kezdődőleg az eddig 20 leu évi előfizetési díjat 40 leura felemelni.

Munkabérek emelkedése, anyag, papiros drágulása kényszerítenek erre az elhatározásra, amelyet több laptársunk már a tavaly keresztül vitt.

Amidőn ezt bejelentjük t. olvasóinknak, kérjük, hogy lapunkat ezután is támogatni kegyeskedjenek, módot és lehetőséget nyújtva nekünk arra, hogy

azt anyagi veszteség nélkül állíthassuk elő.

Amikor a t. közönség eddigi támogatásáért ez uttal is hálás köszönetet mondunk, ígérjük, hogy főtörekvésünk ezután is az lesz, hogy a közérdekeket igazsággal és becsületesen szolgáljuk.

Szászváros, 1922. március 31.

Tisztelettel:

**A „SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE“**

kiadóhivatala és szerkesztősége.

1922. április elsejével lapunk előfizetési ára:

Egész évre	— —	40.—	leu
Fél évre	— —	20.—	„
Negyed évre	— —	10.—	„
Egyes szám ára	— —	1.—	„

## Dr. Kristóf György.

A szászvárosi magyar társadalom az utolsó években igen sok értékes tagját veszítette el. Halál, repatriálás ritkította a magyarság sorait és mi ittenmaradtak mélységes bánattal szemléltük barátaink távozását.

Most egész különös érzés tölt el, amikor dr. Kristóf György ref. Kún-kollegiumi tanárnak a kolozsvári állami egyetemre való meghívásáról értesültünk. Büszkék vagyunk arra, hogy ezen tudományos kitüntetés kis társadalmunk egyik tagját éri, de ezen felemelő

ézés mellett mégis nagy, igen nagy sajnálattal vesszük tudomásul azt, hogy egyik legmunkásabb, legképzettebb és ami fő a közügyekben tenni akaró és tenni tudó vezető tagját veszíti el a szászvárosi magyarság.

Közel 20 éve tanára a ref. Kún-kollegiumnak dr. Kristóf György. Mint tanárt széleskörű tudományos ismeretek, szónoki előadás és pontos, lelkiismeretes köteleességtudás jellemezték. De a tanári és tudományos működése mellett állandóan tudott magának időt szakítani arra, hogy a közügyekben fáradozzon. A lelkes és fáradhatatlan közkatonaiból lassanként vezérré emelkedett fel, és közéleti munkásságának értékelését, megbecsülését a város magyar társadalma akképp dokumentálta, hogy majdnem minden intézményének élére dr. Kristóf Györgyöt állította.

Most a tudományos világ adott elismerésének kifejezést akkor, amidőn a kolozsvári állami egyetemen ujjonnan szervezett magyar tannyelvű, magyar nyelv és irodalmi tanszékre — az állás közelebbi végleges betöltéséig — pályázat nélkül, tisztán tudományos munkássága alapján dr. Kristóf Györgyöt hívta meg előadó tanárnak.

Akár miképpen végződik a pályázat elintézése, akár minő módon lesz is az állás véglegesen betöltve, ennek a megbízásnak morális és tudományos értékét elvitatni nem lehet.

Egyenlőre tehát csak ideiglenesen bucsuzunk dr. Kristóf Györgyötől. Vigye el magával új működési terére őszinte szerencsekívánataink mellett ugyanazt a kitartó, szívós

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Kié a kutya?\*

Írta: Csehov Antal. — Fordította: Szász József.

Ocsumjelov rendőrfelügyelő uj köpenyébe burkolózva s kis csomaggal a kezében járt fel és alá a vásártéren. Mögötte egy vöröshaju rendőr bandukolt kosárral, mely telidestele volt elkobzott pöszmétével. Köröskörül csönd... sehol egy lélek, csak a boltok és korcsmák ajtóiban álldogált egy-egy éhes, sovány alak.

S ekkor hirtelen kiabálást hall Ocsumjelov.

— Te harapsz te átkozott dög? Vigyázzatok, gyerekek, nehogy megmarjon! Heda... jöjj ide!

Ocsumjelov hátra tekintett s látta, hogy Picsugin fakereskedő udvaráról, három lábön szökdécselve, egy kutya szalad ki, mely futásban vissza-visszanéz. A kutyát egy erős kötésű férfi üldözte s utolérve elkaptá annak egyik hátulsó lábát, mire a állat szükölni s az ember kiabálni kezdett. Álmos arcok tűntek elő a boltokból s nemsokára egész tömeg gyült össze a piacon és a fakereskedő kapuja előtt.

— Nagyon durva tréfa ez, nagyságos uram! — mondja a rendőr.

\* Mutatványul a Kolozsvárt megjelenő „Pásztortűz“ c. szépirodalmi folyóiratból.

Ocsumjelov az embertömeg felé tart, s amint közelebb ér, látja, hogy a kigombolt ingü ember a faudvar kapujában magasra emeli jobb kezét s vérző ujját mutatja az embereknek, miközben egyre kiáltja:

— Megállj csak, megtanítlak te bestia! — s mint valamit győzelmi jelt emeli az ujját a magasba.

Krukin aranyművesre ismert Ocsumjelov ezen emberben. S a tömeg között szorongott, egész testében remegve, egy hegyes orru, fehér agár, a hátán sárgás foltokkal. Könnyes szeme nagy félelmet árult el.

Ocsumjelov utat tört magának az emberek között.

— Mi van itt? — kérdé — Mit álltok itt és mi van az ujjaddal?... Kicsoda kiabált?

Krukin a markába köhintett s így szólt:

— Ide jöttem, nagyságos uram, Mitrics Mitrihez. Faügyben. S egyszer csak, minden ok nélkül, megharapja az ujjamat ez a dög. Bocsásson meg, de én kezem munkája után élek s minthogy körülbelül egy hétig nem használhatom az ujjamat, hát kártérítést követelek... Ezt a törvény is megítéli nekem.

— Igaz — felelé Ocsumjelov s a szemöldéit rángatta. — De... kié ez a kutya? No majd ráhuzok én az emberekre; ha nem vigyáznak a kutyáikra! Majd megtanítom én őket a rendeletek betartására! Olyan pénz-

bírsággal sujtom, hogy csak úgy nyögnek bele!... Jeldurin! — fordult a felügyelő a rendőr felé -- tudd meg, hogy kié ez a kutya és vedd jegyzőkönyvre az esetet: És könyörtelenül agyon kell ütni ezt az állatot! Bizonyára veszett... Emberek: Kié ez a kutya?

— Bizonyára Sigalov generálisé! — feleli valaki a tömegből.

— Sigalov generálisé? Hm!... Vedd le a köpenyt a vállamról Jeldurin!... Borzasztó melegem van. Azt hiszem, zivatar lesz... De nem érthetem — mondja Krukin felé fordulva Ocsumjelov — hogyan haraphatott meg téged? Talán kinyújtottad az ujjadat, mi? Hiszen ez egy pici kis állat, te pedig egy jól megtermett óriás vagy mellette. vagy talán szálka ment az ujjadba s most a kutyára akarod kenni az esetet! Jó pipa vagy, mondhatom!... Igen-igen, semmirekélő fickója!

— Az orra elé tartotta a cigarettáját, nagyságos uram, — s azért harapta meg a kutya... Nagyon ostoba ember ez, nagyságos uram!

— Hazudsz, csavargó! Itt sem voltál, hát mit beszélsz? Nagyságos uram, ön okos ember s így jól tudja, hogy némely ember hazudik, más meg igazat mond. Én igazságot beszélek! Én... nekem... van egy csendő bályám... Ha tudnátok...

akaraterőt, amellyel itt körünkben küzdött a közügyért, mert hisszük, hogy fajának ott is hasznára fog lenni ugy a tudományos működése, mint közéleti szereplése által. Ha pedig újra vissza kell térjen elhagyott kollegiumi katedrájához, tudja meg előre is azt, hogy körünkben mindig szívesen lesz látva és örömmel kapcsoljuk őt újra be közéletünk vezetésébe.

*Dr. Szöllösy János.*

— **Uj adóbecslések lesznek.** Az adóbecslések ellen, melyek létalapjukban támadták meg a nagyközönséget s a vállalatokat, számtalan felebbezést adtak be mindenütt. A tömeges felebbezéseket a bizottságok nem is tudják letárgyalni, ami a gazdasági életben már eddig is súlyos zavarokat okozott. A gazdasági érdekeltségek egyrésze memorandumhozta a kormány tudomására azokat a sérelmeket, amiket az adóbecslő bizottságok részéről el kellett szenvednie. Az ügy már minisztertanács elé is került, amely figyelemre méltó határozatot hozott ez ügyben. Elhatározta ugyanis, hogy a pénzügyi törvények reformjánál szabad utat nyit a gazdasági érdekeltségek szavának és jogos panaszáinak. A kormány ígéretet tett a becslések újabb megejtésére nézve is. Ugy tudják, hogy az új becsléseket az új parlament összeülése után rendelik el.

— **Április elsejére bevezetik a monopolcikk postai árusítását.** A monopolcikk postai árusítását a vezérigazgatóság rendelete értelmében április 1-én egész Erdély területén megkezdik. Az értekezletre összegyűlt postafőnökök mindnyájan ismerik az egyedárusítás elméleti és gyakorlati oldalát is. Az okiráltságban jól bevált és nagy jövedelmet biztosító rendszerről szerzett tapasztalataik alapján Erdély területén is megindulnak a megszervezési munkálatok. Az összes vármegyékben központi nagy raktárakat létesítenek, amelyek a vidéki kisebb raktáraknak adják át a monopolcikkekből szükséges mennyiséget, ezek viszont a kis postákat fogják áruval ellátni. Az eddigi megállapodások szerint a dohányárusok is a postától kapják az egyedárusítás tárgyát képező összes cikkeket.

Az egész rendszert csak nagy körvonalokban állapították meg, mert a gyakorlati kivitel a helyi viszonyok alapos tanulmányozása után fog igazodni. Kíváncsiak vagyunk, hogy miként válik be nálunk az új rendelkezés?

## A posta újabb díjmelése.

A posta, táviró és telefon vezérigazgatósága április hó elsejétől kezdve az alábbi díjmelést léptette életbe a belföldi forgalomban:

A) Levélposta.

1) Egyszerű levél: minden 20 gr. vagy ennek töredéke —50 bani.

2) Egyszerű levelezőlap —50 bani.

3) Hirlapok: minden példány 50 grammig —05 bani.

4) Ajánlási díj minden küldemény után 2 lej.

B) Posta és táviró utalványok:

10000 lej maximális értékig a díj:

1) postautalvány űrlap, melybe a kézbesítési díj is bele van számítva 1 lej.

2) Utalványozási díj 100 lejig minden 25 lej vagy ennek töredéke után —50 bani.

3) 100—1000 lejig a 100 lej után esedékes 2 lejen felül minden 100 lej vagy ennek töredéke után 1 lej.

1000—10000 lejig az 1000 lej után esedékes 11 lejen felül minden 1000 lej vagy ennek töredéke után 5 lej

Az utalványozási díjat a mutató lajstromokban készpénzben inkasszálják.

4) Távirati utalványozáskor a megállapított postadíjakon kívül még távirati díjat is kell fizetni, mely 10 lej.

Távirati utalványon más írásbeli közlemény nincs megengedve.

C) Csomagok.

Közönséges csomag sulydíja minden kgr. vagy ennek töredéke után 3 lej.

Értékcsomagnál 10 ezer lej értékig minden ezer lej vagy töredéke után az értékdíj 3 lej.

Magasabb értéknél minden ezer lej vagy töredéke után még 1 lej.

Táviró.

1. minden szó díja —50 bani.

Telefon.

Beszélgetések díja:

1) Helyi beszélgetés 2 lej.

2) Beszélgetés ugyanazon megye területén belül 5 lej.

3) Beszélgetés a megyével szomszédos területre 8 lej.

4. Beszélgetés más, a megyével nem szomszédos területre 10 lei.

A telefon bevezetési és előfizetési díjak újabb rendeletileg felfüggesztetnek.

## Színház.

Ujra eltelt egy hét s ujra beigazolódott, hogy a városunkban időző Kovács Imre színtársulatához fűzött remények beteljesedtek: a társulat elsőrangú s tagjai hivatásuknak magaslatán állanak. A közönség napról-napra fokozódó érdeklődéssel viseltetik a társulat iránt, amely a már eddig bemutatott előadásaival is elismerést vívott ki magának. Ugy az ujdonságok, mint a reprizek a siker jegyében folytak le. A közönség farsang utáni érthető kimerültsége szünőfélben van s ma már vidékről is számos látogatója van a színháznak. E héten színre kerültek: Szászorszép (operett), Cseregyerekek, Sárga csikó (népszínmű), Osztrigás Mici (bohózat), Hermelines nő (operett), Varázskeringő (operett), Heidelbergi diákélet (színmű), A kis kadet (operett), Beoltott Adolár.

Minden egyes előadásról elmondhatjuk, hogy élvezetes volt s a közönség tetszésnyilvánításai sűrűn jelentkeztek. A színművészek mindegyikén meglátszott, hogy nagy ambícióval és fegyelmességgel teljesíti hivatását. A művészi színvonalon álló előadások hovatovább több és több látogatót vonzanak a színházba. Ugy a színtársulat agilis igazgatója, valamint a tagok, mindent elkövettek, hogy a közönség teljes meglegedését kiérdemeljék. Örömmel és jól eső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy ez sikerült is s nagyigényű közönségünk ma már azzal a tudattal megy színházba, hogy ott valódi művészetben és művészekben fog gyönyörködhetni.

Ismételjük, hogy rég nem volt Szászvárosban egy ilyen nagy és kitünően megszervezett társulat, amely ilyen rövid idő alatt megtudta volna magát kedveltetni, mint ez. Éppen ezért támogassuk őket s tegyük lehetővé, hogy a jövőben is ellátogassanak hozzánk.

A női szereplők közül e héten is kiváltak: Császár Kamilla, Pataky Eliz, K. Szűcs Irén, Kovásznay Etta, Somogyi Emmi, Sipos Nelly. A férfi szereplők közül: Ekecs Ferenc, Szántó Jenő, Főthly Károly, Takács Antal, Kozma Hugó, Szabadkai Miklós, Battyán Kálmán arattak babérokat.

Diszletek, ruházat kifogástalanságáról e héten is meggyőződhattunk.

Heti műsor:

Vasárnap délután 5 órai kezdettel a bájos zenéjű operett a Varázskeringő kerül színre mérsékelt helyárrakkal. Este a legkedvesebb népszínmű Az ördög mátkája kerül előadásra.

Hétfőn Molnár Ferenc legújabb és leghatalmasabb ujdonsága, a világ minden színpadját bejárta „Színház” kerül bemutatásra fővárosi nivóra emlékeztető előadásban.

Kedden a kedves operett Luxemburg grófja kerül színre a teljes operett személyzet részvételével.

Szerdán Farkas Imre bájos diáktörténete az Iglói diákok kerül színre.

Csütörtöken ujdonság, bemutatóként a legkedvesebb tárgy Legénykérés kerül színre.

Pénteken diszlehadásként *Eftimiu Victor román író hatalmas alkotása a „Prometheus”* kerül színre Táray Ferenc, a cluji magyar színház művészeinek és Fehér Erzsébet

— Ne bölcseledj!  
— Ez nem a generális kutyája — szólal meg a rendőr. — A generálisnak vizslája van.

— Biztosan tudod?

— Egész biztosan, nagyságos uram!

— Én is így tudom. A generálisnak fajkutyája szokott lenni, de ez, tudja az ördög miféle fajta! Se határozott színe, se kifogástalan alakja! Közönséges kutya, semmi más. Ilyent Péterváron vagy Moszkvában minden teketóriázás nélkül agyonbunkóznak! Te Krukin, súlyos testi sérülést szenvedtél; meg kell tenned a lépéseidet! Ezek az emberek pedig tanuskodni fognak! Itt az ideje...

— Nem lehetetlen, hogy mégis csak a generális ez a kutya — mormogja magában a rendőr. — Igaz, nincs az orrára írva, de mintha egy éppen ilyent láttam volna az udvarában.

Igenis a generális! — hallik egy hang a tömegből.

— Hm... tedd a köpenyt a vállamra, Jeldurin. Szél van és... hideg... És vidd haza a generálishoz ezt a kutyát s mond meg, hogy megtaláltad s hogy többé ne engedje ki egymagára az utcára... Milyen értékes jószág! Persze, az a tekerő égő cigarettával bosszantotta az orrát, nem csoda hát, ha meguntta azt a rossz tréfát. Milyen ked-

ves állat!... Dugd el a kezedet, te csám-pás! Ugy! Megérdemled a bünhődést!

— Nini! ott jön a generális szakácsa!... Hé, Prokor, jöjj csak!... Tiétek ez a kutya?

— Soha életünkben nem volt ily kutyánk!

— Mit kérdezitek! — kiált Ocsumjelov. Nem látjátok, hogy kóbor kutya ez! Ugy van, amint mondom. El kell tehát pusztítani s pász!

— Nem a miénk — mondja ismét Prokor, — hanem a generális fivéréé, aki a napokban jött látogatóba. Ő nagyon kedveli az agarat.

— Megjött a generális ur fivére? — kérdé Ocsumjelov és tiszteletteljes mosolyra vált az arca. — Ivanics Vladimir? Oh Istenem! Hogy nem tudtam hamarabb! Látogatóba jött!

— Igenis!

— Ugyebár, vágyott látni a testvérét!... És én ezt nem is tudtam! Hm... hm... Tehát az övé a kutya? Nagyon örvendek... Vidd hát magaddal!... Kedves kicsi állat... s milyen fürge... Belekapott a fickó ujjába, hahaha... No, ne remegj, kis kutyám!... Valódi uri kutya!...

Prokor füttyentett s a kutya követte... Krukinon pedig jót kacagott a nép.

— Majd megmutatom neked! — fordult feléje Ocsujelov s összekapva elől köpenyét, eltávozott a vásártérről.

művésznőnek vendégfelléptével. A „Prometheus“-t Kádár Imre fordította magyar nyelvre, a legtökéletesebben ültetve át a magyar nyelvbe Eftimiu Victor hatalmas remekét. A diszeldadás mérsékelten felemelt helyárral lett fog megtartatni.

Szombaton a bájos és kedves Vig özvegy operett kerül színre.

\* \* \*

Vasárnap d. u. 5 órai kezdettel Varázske-ringő, operett.

Este Az ördög mátkája, népszimű énekkel és táncsal.

Hétfőn Molnár Ferenc ujdonsága, Színház.

Kedden Luxemburg grófja, operett.

Szerdán Iglói diákok, diáktörténet.

Csütörtökön Legénykérés, szimű ujdonság.

Pénteken diszeldadás, Eftimiu Victor tragediája „Prometheus“ Táray Ferenc és Fehér Erzsébet vendégfelléptével, mérsékelten felemelt helyárral.

Szombaton Vig özvegy, operett.

## NAPI HIREK.

— **Beszámítják az osztrák-magyar és az orosz hadseregben eltöltött szolgálati időt.** A Rador jelenti Bukarestből: A hadügyminisztérium közlése szerint a volt osztrák-magyar és orosz hadseregben eltöltött szolgálati időt, tekintet nélkül arra, hogy a regátban, vagy a csatolt területeken született valaki, be fogják számítani az összes katonaköteles férfiaknál.

— **Halálozás.** Binder Károly soproni gyógyszerész, néhai Binder Vilmos volt szászvárosi erdőtanácsos fia m. hó 23-án 57 éves korában meghalt. A városunkban is általánosan ismert és tisztelt gyógyszerész halálát felesége és négy gyermekén kívül kiterjedt rokonság gyászolja. Az elhunytban Drotlef József nagyszabedényi ny. polgármester a vejét gyászolja. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Hirdetmény.** Az érdekeltek tudomására hozatik, hogy a pénzügyminisztérium R. M. S. központi igazgatósága a cigarettahüvely- és papír szabad kereskedelembe való elárulási határidejét 1922. június hó 1-ig meghosszabbította. Ezen, annak idején a R. M. S. kerületi igazgatóságának bejelentett cikkek eladása nagyban és kicsinyben történhetik. A kiskereskedők kötelesek igazolni azt, hogy az árut, amit eladásra tartanak, a nagykereskedő, akitől vásárolták rendesen bejelentette. Ezen igazolás és bejelentés száma a nagykereskedő által a kiskereskedőnek kibocstandó számlára reá vezetendő. Kolozsvár, 1922. március 21. Kereskedelmi és iparkamara.

— **Vallásos-délután.** A róm. kath. önképzőkör m. hó 25-én d. u. 5 órakor vallásos délutánt rendezett, amelyen szép számmal jelent meg a közönség. A program első számául Fábry Gizi Rudnyásky Gyulának „Isten“ c. költeményét szavalta el nagy hatással és mély átérzéssel. Ezt követte Stunk Péter ügyesen előadott solóéneke, mely után Balushek Ida „Az orgona legendája“ c. költeményét szavalta el a tőle már megszokott ügyességgel. Szép vagy, óh Mária, duett, előadták: Fábry Gizi és Ferenczy Emmi. Mindketten elsőrangú prudukáltak. Majdan egy melódráma következett. Előadták: Ferenczy Emmi, Nagy Gizi, Bus Berta, Rörich Malvin, Mánn Margit, Riebel Vilma, Cibula Antonia, Nagy hatást értek el. Végül P. Lokody Gergely plébános magas szárnyalású záróbeszéde következett, amit a hallgatóság nagy figyelmével mellett mondot el.

— **Halálozás.** Egy általánosan kedvelt, derék, szorgalmas polgártársunkat ragadta el hirtelen a kéréhetetlen halál közlünk: Kohn Mór helybeli kereskedő m. hó 24-én szívinfarkus következtében 52 éves korában meghalt. Halála városzerte mély részvétet keltett. Temetése m. hó 26-án ment végbe az izr. egyház szertartása szerint. A végtisztesség adáson a hozzátartozók, kiterjedt rokonságán kívül a város lakossága vallási és nemzetiségi különbség nélkül nagy számmal volt képviselve. Az elhunytban Steiner Fülöp kir. adóhivatali pénztárnok a sógorát gyászolja. A család a következő gyászjelentéssel tudatta a szomorú hírt: Özv. Kohn Mórné szül. Steiner Berta a maga, gyermekei Samu, Mariska, Bella és Katinka, unokája: Rosner Piroska, valamint testvérei, sógorai, sógornői, rokonai és ismerősei nevében a lesújtó csapás alatt megtörve, fájdalomtelt szívvvel tudatja, hogy felejthetetlen férje, önfeláldozó atya, nagyatyja, testvér, szetető rokon és hű barát Kohn Mór életének 52-ik, boldog házasságának 26-ik évében f. hó 24-én, rövid szenvedés után jobblétre szenderült. Drága halottunk földi maradványait f. hó 26-án (vasárnap) délután fél 3 órakor fogjuk az izr. sirkertben örök nyugalomra helyezni. Övéi iránti lángoló szeretete, barátai és ismerősei iránti hűsége emlékét örökké megőrizni fogja. Legyen nyugalma csendes! Szászváros, 1922. évi március hó 24-én.

— **Országunk mérhetetlen természeti kincseinek értékesítése egyre fokozódik a külföld érdeklődése.** A „G. Hoffmann et Co.“ drezdai gyógynövény export vállalat, amelynek Jugoszláviában, Csehszlovákiában és Magyarországon is vannak fiókküzelei, most Temesvári központtal romániai fiókküzeletet is létesített. E szakmában még — különösen pedig a mi vidékünkön — nagyon sok a kiaknázatlan terület. Éppen ezért a közgazdasági, de nem kevésbé szociális szempontból is igen örvendetes, hogy a főképen vadon termő gyógynövények (virágok, levelek, gyökerek stb.) gyűjtése által számtalan gyermek, rokkant, öreg és egyéb, nehezebb munkára alkalmatlan egyén fog keresethez és biztos jövedelemhez jutni. A cég ezuttal kér föl mindenkit, de főleg azon vidékieket, akik a gyógynövények gyűjtését, vagy termelését akár mint állandó, akár mint csak mellékfoglalkozást üzni akarják, hogy ebbeli szándékukat a szükséges utbaigazítások megadása céljából, szóbelileg vagy levélileg közöljék a következő címre: G. Hoffmann et Co. Sucursala Timisoara, Str. 3. August No. 2.

— **Halálozás.** Barthos Dezső volt szászvárosi telekkönyvvezető március hó 10-én Szamosújváron életének 70-ik évében elhunyt. Temetése március hó 12-én történt a róm. kath. templomból nagy részvét mellett.

— **Teaestély.** A helybeli róm. kath. dal-egylet és a róm. kath. polgári iskolai növendékek m. hó 25-én, egy minden tekintetben jól sikerült teaestélyt rendeztek. Az iskolánövendékek műsorának első száma „A szakácsné“ c. vigjelenet volt, amit ügyesen adott elő hat polg. isk. leánynövendék. Ezután Csáky István tanuló „A büntetési feladat“ c. monologot adta elő nagy ügyességgel, mely után három polg. isk. tanuló a „Hirek“ c. verset szavalta el. Később Mann Gizi és Baternay Elvira „Mese a gyöngyvirágról“ c. verset szavalta el nagy hatással. Ezt követte egy „A kalap“ c. vigjelenet, amelyet állandó derűtlenség mellett polg. isk. tanulók adtak elő sok ügyességgel.

Majdan Rörich Malvin Farkas Imrének „A vén Ambrus fia“ c. költeményét szavalta el

zenekíséret mellett. Elismerést aratott. Az utolsó szám a „Luca napján“ c. vigjáték volt; amelyet Balogh Gita, Zaubek Pepi, Fülöp Böske és Schmalz Vili adtak elő sok ügyességgel.

Rövid szünet után a felnőttek programjára került a sor. Első szám „A mama“ c. egy felv. vigjáték volt, amelyben a mama szerepét Gohn Lujza polg. isk. tanárnő kreálta művészi rutinnal. Riebel Annuska a Klárika és Riebel Károly a Péter szerepében szintén elismerést érdemeltek. Ezután Strunk Péter ügyesen előadott énekszámja következett. A nagy hatást ért énekét Fellner József harmonium kísérete egészítette ki. Később Ferenczy Emike énekelt P. Máthé Özséb lelkész precíz harmonium kísérete mellett, mely után „A cselédszerző“ c. vigjáték következett. A darab komikumát Nagy Gizi, Májer Dóra, Solymosi Gyula és Máthé Mihály juttatták kifejezésre. Ezután Richter Médi nagy gyakorlottságról tanuskodó harmonium kísérete mellett Kara Gábor énekelt nagy hatást érve el. Kis szünet után ifj. Szántó Károly lapszerkesztő tartott szabad előadást az esperantó világ kisegítő nyelv jelentőségéről és térhódításairól. Végül „Az egyetlen kabát“ c. egy felv. bohózat került színre. Nagyon jó alakítást mutattak be Riebel Károly a Ponty Leó, Élthes János a nagybácsi, Zsóka Ferenc Kondor, Babiák József a levélhordó és Máthé Mihály a pikoló szerepében. A közönség ezt is, mint mindenik számot zajos tapssal jutalmazta. Az estély sikerei érdekében P. Lokody Gergely és P. Máthé Özséb lelkészek és a szereplőkön kívül dr. Balogh Jánosné, Antos Irma, Ferenczy Malvin, Golm Lujza polg. isk. tanárnők és Richter Médi fejtettek ki elismerésre méltó munkásságot. A közönség egy kellemesen eltöltött est emlékeivel osztott szét.

— **Dr. Schall Heinz — Szászváros.** M. hó 29-én este nagyszámu hallgatóság mellett tartotta meg koncertjét dr. Schall Heinz berlini kamaraénekes. A művész a német zeneirodalom remekeiből énekelt el számos dalt, kísérve önmagát lanton. A művészi előadás érdekességét fokozta az, hogy a művész a régebbi évszázadokból fennmaradt dalokat énekelt el. Lány, kellemesen csengő hangja teljesen betöltötte a termet s a dalok szépségeit érvényre juttatta. A közönség minden szám után viharos tapssal jutalmazta meg a művészt.

— **Nem kell igazolvány a marhavásáron.** A 2538—919. sz. királyi decretum rendelkezése szerint a vágómarhák vásárviteléhez a községi előljáróság által kiállított külön igazolvány szükséges. Ez a rendelkezés sok kényelmetlenséggel és költséggel járt a kereskedők részéről, akiknek azt minden hónapban ki kellett váltaniok és a vásáron felmutatniok. Most végre hatályon kívül helyezték a dekretumot, minek következtében többé nem szükséges az ilyen igazolvány és már a marhalevelek birtokában vásárra vihetik a kereskedők állataikat.

— **Hirdetmény.** A szászvárosi rom. kir. adóhivatal tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az 1922. március havi fényüzési és egy százalékos forgalmi adó az alábbiak szerinti sorrendben fizetendő be: 1922. április hó 4-én azok részéről teljesítendő a befizetés, kiknek családi neve A. B. C. D. E. betűk egyihével kezdődik, április hó 5-én azok részéről, kiknek családi neve F. G. H. I. K. betűk egyikével kezdődik, április hó 6-án azok részéről, kiknek családi neve L. M. N. O. P. betűk egyikével kezdődik, ápr-

rilis hó 10-én azok részéről, kiknek családi neve R. S. T. U. V. Z. betűk egyikével kezdődik. Április hó 11-én a társaságok részéről szolgáltatandók be a fent jelzett adók. Az adók be nem fizetése, valamint a kitűzött fizetési határnapok be nem tartása kihágást képez, mely a törvény 37. §-a szerint büntetettik. Az alkalmazottak utáni hat százalékos jövedelmi adó ugyanazon alkalommal lesz befizetendő. — Szászvárosi rom. kir. adóhivatal.

— **Koncert.** Amint értesültünk, a helybeli ev. szász nőegylet húsvét másodnapján a Transylvania színháztermében zeneestélyt rendez, amelyen Reisenberger Albert őrnagy neje — Adele Reisenberger Umling — fog hangversenyezni.

— **Zsidó multság Petrozsényben.** Az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség petrozsényi csoportja m. hó 21-én este az Apolló helyiségeiben fényes sikerű műsoros táncestélyt rendezett. A műsor első számaként bibliai tárgyú élőképek kerültek bemutatásra (Rebeka a kútnál, Jákob álma, a gyermek Mózes a nádasban), melyekhez párbeszédessé magyarázatot Hunyadi Andor és Ruder Stefike fűztek. Az élőképek elrendezése, világítása, jelmezei kitűnő műizlésről tettek tanúságot. Stelescu Leo, G. Cosbuc Psolm c. költeményét szavalta el igen szépen, majd dr. Halmos Brunóné művészi zongora játéka következett, amely után Hunyadi Andor valóban művészi szavatai ejtették bámulatba a közönséget. Mórítz Rozenfeldtől „A zsidó katoná”, Kiss Józseftől „Szomor Dani” c. költeményeket interpretálta oly előadó művészettel, amely a legteljesebb mértékben megérdemelte azt az ünnepeletést, amelyben a közönség a szavaltót részesítette. Blum Frida és Klopót Berta szép tánc után, melyhez a zongorakíséretet Virányi Albert szolgáltatta a „Menedek ház” c. jelenet került színre melyben Halász, Austerlitz, és Izsák produkáltak jó alakítást. Wiesel Sándor is énekszámával nagy sikert aratott. Majd Papp Magda gyermek művésznő lépett a színpadra, aki klaszszikus táncával a közönséget a legteljesebb mértékben elbájolta. Előadás után tánc volt, amely a legjobb hangulatban a reggeli óráig tartott.

— **Ha a fiatalabb testvér bevonul, szabadul az idősebb.** A Monitorul Oficial tegnapi száma a hadügyminiszternek egy körrendeletét közli, melyből a következőt emeljük ki: Minthogy a régi katonakontingenst már csak rövid ideig tartják fegyverben, a minisztérium hozzájárul ahhoz, hogy azoknak az ujoncnak, akik halasztást kérnek, mert fivérük a hadseregben szolgál még, a legidősebb bátyját hazabocsássák.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetetlen férjem, illetve édes atyánk elhalálása alkalmából részvétük nyilvánításával és a temetésen való megjelenésükkel nagy fájdalomukat enyhíteni iparkodtak, ezutou mondunk hálás köszönetet.

Szászváros, 1922. március 29.

Özv. Kohn Mórné és családja.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

H. E. Künd. Levelünkre még nem kaptunk választ.

Sz. A. Lozsád. Bejövételéről egy lev. lapon értesítsen, hogy felkereshessük. Üdv!

Előfizető. Érsek Tibor gyógyszerész tanulmányai befejezése céljából Budapestre távozott.

Öreg. Bő levél megy.

Minerva, Kolozsvár. Ismertetni fogjuk.

## ERZSÉBET MOZI.

Ma vasárnap, április hó 2-án délután 6 és este 8 órakor

## A halálarcu ember.

Izgalmas kalandor dráma 5 felv.-ban.  
Főszereplő **Mindszenythy Mária.**

Jövő héten, április 9-én

## BORGIA CAESARE

Szerelmi dráma 6 felvonásban.  
Főszereplők **Bereghi Oszkár és Mindszenythy Mária.**

**Megvételre keresek használt dróthálót (drótkerítést).** Ajánlatok e lap kiadóhivatalába küldendők.

175 1-2

**Jó családból való szolid cukrász-leány** felvétetik Nerhaft József „Korzó kávéház” cukrászdájában Szászvárosban.

173 1-3

## Amerikai olcsósági hullámok!

Jutányos árban kaphatók:

**férfi- és női-, tavaszi és nyári**

## divat-szövetek

és hozzávalók. Hol?

## Adleff Károlynál

Szászváros, Ország-ut, Holtrich-ház.

165 3-5

## Löwy Sándor versenyáruháza Petrozsényben

tudatja a nagyérdemű vásárló közönséggel, hogy a tavaszi árjegyzéke megjelent, ahol a következő feltűnő olcsó árak vannak jegyezve:

Amerikai gyermek patent harisnya fehér, fekete és barna színben	— — — 11.—	Leitől	23.—	Leig
Amerikai kötött női harisnya minden színben, párja	— — —		14.—	Lei
Zuggos kötött női harisnya, párja	— — —		19.—	”
Flór harisnya női, minden színben	— — —		29.—	”
Amerikai férfi sokni, minden színben	— — —		11.—	”
Kötött	— — —		15.—	”
Divat (nyilas) férfi sokni minden színben	— — —		15.—	”
Flór sokni kivágott cipőhöz	— — —		19.—	”
Zefir férfi ingre és ágyneműre mtr.	— — —		21.—	”
Kelengye-vászon mtr.	— — —		23.—	”
Alsó lepedő-vászon, egy szélességben mtr.	— — —		49.—	”
Pepita szövet női ruhára, 140 cm. széles mtr.	— — —		63.—	”

Azonkívül az összes tavaszi ujdonságok úgy férfi mint női divatszövetekben már megérkeztek és olcsóbban bocsájtom áruba, mint bármely más cég, tekintettel arra, hogy óriási készlettel rendelkezem.

Tisztelettel:

**Löwy Sándor Versenyáruháza Petrozsény.**

155 6—

**Petroleum** hordótételekben bármely mennyiségben kapható Rápolthy Bélánál Szászváros, Főtér 30. 162 3-3

## Új nőikalap üzlet.

Szives tudomására hozom a n. é. hölgyközönségnek, hogy Temesváron végzett szaktanfolyam befejeztével Szászvárosban, Str. Mihaiu Viteazul (Ország-ut) 5. szám alatt

## női-divat-kalap üzletet

nyitottam. — Elvállalok minden e szakmába vágó nőikalap átalakításokat, raktáron tartom a legdivatosabb és legmodernebb nőikalapokat. — A n. é. hölgyközönség b. pártfogását kérve vagyok kiváló tisztelettel

**Nagy Gizella.**

163 3-3

## Virág- és kerti-magvak,

vöröshagyma (kg.-ként)

## Világos és barna palacksör

kaphatók.

Állandó raktáron: fűszer, valamint kézműáruk u. m. kretonok, zefirek, delinek stb. Hetivásárok alkalmával kézműárusátor a piacon.

## Bugán János,

kereskedő Szászváros, Str. Mihaiu Viteazul (Országut)

164 3-3